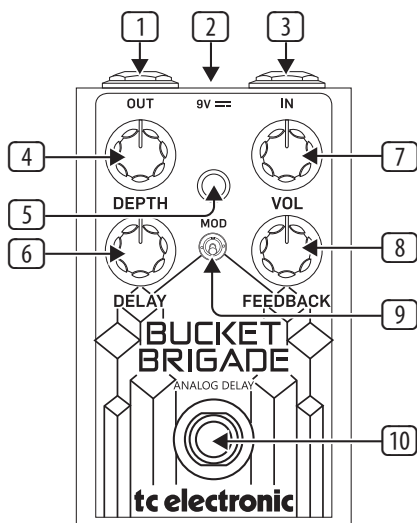


TC Electronic BUCKET BRIGADE ANALOG DELAY

Analog BBD Delay Pedal with 600 ms Delay
Time, Warm Repeats, Optional Modulation and
Depth Control

Quick Start Guide



EN Controls

- 1 **OUT** – Send the signal to other pedals or a guitar amp via 1/4" cable.
- 2 **9 V DC** – Connect a standard 9 V power supply (not included).
- 3 **IN** – Connect your guitar via 1/4" cable.
- 4 **DEPTH** – Adjusts modulation depth (only active when MOD is engaged).
- 5 **LED** – Lights when the pedal is engaged.
- 6 **DELAY** – Adjusts the delay time up to 600 ms.
- 7 **VOL** – Adjusts the volume of the delay repeats.
- 8 **FEEDBACK** – Controls how many repeats are heard. At max settings the pedal will go into wild self-oscillation.
- 9 **MOD** – Engages modulation of the delay repeats.
- 10 **FOOTSWITCH** – Press to engage or bypass the pedal. True bypass leaves the guitar signal completely unaffected whenever the pedal is not engaged.

Note - Modulation speed can be adjusted via an internal trimpot. Remove 4 screws on the side of the pedal and input/output nuts to access the modulation Speed trimpot.

ES Controles y conectores

- 1 **OUT** – Envía la señal a otros pedales o a un amplificador de guitarra a través de un cable con conector de 6,3 mm.
- 2 **9 V DC** – Conecte una fuente de alimentación standard de 9 V (opcional).
- 3 **IN** – Conecte una guitarra a través de un cable con un conector de 6,3 mm.
- 4 **DEPTH** – Ajusta la profundidad de modulación (sólo activa cuando MOD esté activo).
- 5 **LED** – Este piloto se ilumina cuando el pedal está activado.
- 6 **DELAY** – Ajusta el tiempo de retardo hasta los 600 ms.
- 7 **VOL** – Ajusta el volumen de las repeticiones del retardo.
- 8 **FEEDBACK** – Controla la cantidad de repeticiones que se escucharán. En los ajustes más altos el pedal entrará en una auto-oscilación salvaje.
- 9 **MOD** – Activa la modulación de las repeticiones de retardo.
- 10 **FOOTSWITCH** – Púlselo para activar el pedal o dejarlo en bypass. El bypass real deja la señal de la guitarra completamente sin efecto siempre que el pedal no esté activado.

Nota – La velocidad de modulación puede ser ajustada a través de un mando interno. Retire los cuatro tornillos del lateral del pedal y las tuercas de la entrada/salida para acceder al mando de velocidad de modulación.

FR Réglages et connecteurs

- 1 **OUT** – Permet de transmettre le signal à d'autres pédales ou à un ampli guitare avec un câble Jack 6,35 mm.
- 2 **9 V** – Permet de connecter un adaptateur secteur 9 V standard (non fourni).
- 3 **IN** – Permet de connecter une guitare avec un câble Jack 6,35 mm.
- 4 **DEPTH** – Réglage de l'intensité de la modulation (fonctionne uniquement si la fonction MOD est activée).
- 5 **LED** – S'allume lorsque la pédale est activée.
- 6 **DELAY** – Réglage de la durée du delay (600 ms maximum).
- 7 **VOL** – Réglage du volume des répétitions.
- 8 **FEEDBACK** – Permet de régler le nombre de répétitions. Si ce réglage est au maximum, la pédale entre en auto-oscillation.
- 9 **MOD** – Permet d'activer un effet de modulation sur les répétitions.
- 10 **FOOTSWITCH** – Appuyez sur le contacteur pour activer/désactiver la pédale. Le véritable bypass conserve complètement le son du signal de la guitare lorsque la pédale est désactivée.

Remarque – Vous pouvez modifier la vitesse de la modulation avec le trimpot situé à l'intérieur du boîtier. Retirez les 4 vis sur le côté de la pédale et les écrous des connecteurs IN et OUT pour accéder à ce réglage.

DE Regler und Anschlüsse

- 1 **OUT** – sendet das Signal über ein 6,3 mm-Kabel an andere Pedale oder einen Gitarrenverstärker.
- 2 **9 V DC** – Hier schließen Sie ein standard 9 V-Netzteil an (nicht im Lieferumfang enthalten).
- 3 **IN** – Hier schließen Sie Ihre Gitarre über ein 6,3 mm-Kabel an.
- 4 **DEPTH** – regelt die Modulationsstärke (nur aktiv, wenn MOD eingeschaltet ist).
- 5 **LED** – leuchtet, wenn das Pedal aktiviert ist.
- 6 **DELAY** – stellt eine Verzögerungszeit von bis zu 600 ms ein.
- 7 **VOL** – regelt die Lautstärke der Delay-Wiederholungen.
- 8 **FEEDBACK** – steuert, wie viele Wiederholungen erklingen. Bei maximaler Einstellung geht das Pedal in eine wilde Selbstoszillation über.
- 9 **MOD** – aktiviert die Modulation der Delay-Wiederholungen.
- 10 **FOOTSWITCH** – Drücken Sie diesen Schalter, um das Pedal zu aktivieren oder auf Bypass zu schalten. Bei echtem Bypass bleibt das Gitarrensinal vollständig unbeeinflusst, wenn das Pedal nicht aktiviert ist.

Hinweis - Die Modulationsgeschwindigkeit kann über ein internes Trimpot eingestellt werden. Entfernen Sie die 4 Schrauben an der Seite des Pedals und die Eingangs-/Ausgangsmuttern, um an das Trimpot für die Modulationsgeschwindigkeit zu gelangen.

PT Controles e Conectores

- 1 **OUT** – Envia o sinal a outros pedais ou a um amplificador de guitarra por um cabo 1/4".
- 2 **9 V DC** – Conecte a uma fonte de alimentação padrão de 9 V (não incluso).
- 3 **IN** – Conecte sua guitarra por um cabo de 1/4".
- 4 **DEPTH** – Ajusta a profundidade da modulação (é ativo apenas quando MOD está habilitado).
- 5 **LED** – Acende quando o pedal está habilitado.
- 6 **DELAY** – Ajusta o tempo de delay em até 600 ms.
- 7 **VOL** – Ajusta o volume das repetições de delay.
- 8 **FEEDBACK** – Controla como várias repetições são ouvidas. Na configuração máxima, o pedal entrará em auto-oscilação desenfreada.
- 9 **MOD** – Habilita a modulação das repetições de delay.
- 10 **FOOTSWITCH** – Aperte para habilitar ou fazer o bypass (desviar) do pedal. True bypass (desvio verdadeiro) deixa o sinal da guitarra sem ser afetado quando o pedal não está habilitado.

Note - A velocidade da modulação pode ser ajustada por um trimpot interno. Remova os 4 parafusos do lado do pedal e as porcas de entrada/saída para ter acesso ao trimpot Speed de modulação.

2 BUCKET BRIGADE ANALOG DELAY

[IT] Controlli

- OUT** – Invia il segnale ad altri pedali o a un ampli per chitarra tramite un cavo con jack da 6,35mm.
- 9 V DC** – Collegamento per un alimentatore standard da 9 V (non incluso).
- IN** – Collegamento per chitarra tramite un cavo con jack da 6,35mm.
- DEPTH** – Regola la profondità della modulazione (attivo solo quando MOD è attivato).
- LED** – Si illumina quando il pedale è attivato.
- DELAY** – Regola il tempo del delay fino a 600ms.
- VOL** – Regola il volume delle ripetizioni del delay.
- FEEDBACK** – Controlla quante ripetizioni sono ascoltate. Alle impostazioni massime il pedale entrerà in auto-oscillazione selvaggia.
- MOD** – Attiva la modulazione delle ripetizioni del delay.
- FOOTSWITCH** – Premete per attivare o bypassare il pedale. È "True bypass", ossia lascia il segnale della chitarra completamente inalterato ogni volta che il pedale non è attivato.

Nota - La velocità di modulazione può essere regolata tramite un trim interno. Per accedere al trim della velocità di modulazione, rimuovete le 4 viti sul lato del pedale e i dadi di ingresso/uscita.

[NL] Besturing

- OUT** – Stuur het signaal via een ¼"-jack-kabel naar andere pedalen of een gitaarversterker.
- 9 V DC** – Sluit hierop een standaard 9 V-netvoeding aan (niet meegeleverd).
- IN** – Sluit hierop een gitaar aan met een ¼"-jack-kabel.
- DEPTH** – Past de modulatie diepte aan (alleen actief als MOD is geactiveerd).
- LED** – Licht op als het pedaal is geactiveerd.
- DELAY** – Past de delaytijd aan tot max. 600 ms.
- VOL** – Stelt het volume van de delayherhalingen in.
- FEEDBACK** – Bepaalt hoeveel delays je hoort. Bij de maximale instellingen produceert het pedaal wilde zelfoscillatie.
- MOD** – Voegt modulatie aan de delayherhalingen toe.
- FOOTSWITCH** – Indrukken om het pedaal in of uit te schakelen. True bypass laat het gitaarsignaal volledig ongewijzigd als het pedaal niet wordt ingeschakeld.

Opmerking - De modulatiesnelheid kan worden aangepast via een interne trimpot. Verwijder de 4 schroeven aan de zijkant van het pedaal en de moeren van de in- en uitgangen om de trimpot voor modulatiesnelheid te kunnen bedienen.

[SE] Kontroller

- OUT** – Skicka signalen till andra pedaler eller en gitarrförstärkare via 6,3 mm-kabel.
- 9 V DC** – Anslut en 9 V-strömadapter av standardtyp (ingår inte).
- IN** – Anslut din gitarr via 6,3 mm-kabel.
- DEPTH** – Justerar modulationsdjupet (endast aktiv när MOD är aktiverad).
- LED** – Lyser när pedalen är aktiv.
- DELAY** – Justerar delay-tiden upp till 600 ms.
- VOL** – Justerar volymen för delay-upprepningarna.
- FEEDBACK** – Anger hur många upprepningar som hörs. Med maximala inställningar kommer pedalen att gå in i kraftig självvägning.
- MOD** – Aktiverar modulation för delay-upprepningarna.
- FOOTSWITCH** – Tryck in för att koppla in eller koppla förbi pedalen. Med True bypass blir gitarrsignalen helt opåverkad när pedalen inte är inkopplad.

Obs - Modulationshastigheten kan justeras via en intern trimanordning. Ta bort fyra skruvar på pedalens sida och ingångs-/utgångsmuttrar för att komma åt trimanordningen för modulationshastighet.

[PL] Sterownica

- OUT** – Przesyła sygnał do innych kostek lub do wzmacniacza przez kabel 6,3 mm.
- 9 V DC** – Podłącz standardowy zasilacz 9 V (nie w zestawie).
- IN** – Podłącz gitarę przez kabel 6,3 mm.
- DEPTH** – Dostosowuje głębokość modulacji (aktywne tylko, gdy MOD jest aktywny).
- LED** – Zaświeca się, gdy kostka jest włączona.
- DELAY** – Dostosowuje opóźnienie aż do 600 ms.
- VOL** – Dostosowuje głośność powtórzeń.
- FEEDBACK** – Kontroluje ilość powtórzeń. Na maksymalnych ustawieniach kostka wejdzie w intensywną samooscylację.
- MOD** – Włącza modulację powtórzeń.
- FOOTSWITCH** – Wciśnij, aby włączyć lub pominąć (wyłączyć) efekt. True bypass sprawia, że sygnał z gitary pozostaje nietknięty, gdy efekt jest wyłączony.

Uwaga – Szybkość modulacji można regulować wewnętrznym pokrętkiem. Odkręć cztery śrubki z boku kostki oraz nakrętki wejścia/wyjścia, aby dostać się do pokrętła szybkości modulacji.

[JP] コントロール類およびコネクター類

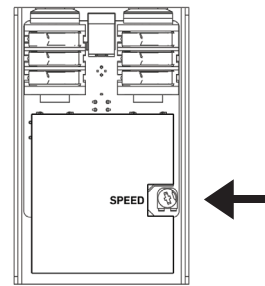
- OUT (出力)** – ¼ インチケーブルを通じて信号を別のペダルまたはギターアンプに送信します。
- 9 V DC** – 標準 9 V 電源サプライを接続します (非付属)。
- IN (入力)** – ¼ インチケーブルでギターを接続します。
- DEPTH (デプス)** – モジュレーションの深さを調節します (MOD オン時のみ有効)。
- LED** – ペダル有効時に点灯します。
- DELAY (ディレイ)** – 最長 600 ms までの範囲でディレイタイムを調節します。
- VOL** – テイレイリピートの音量を調節します。
- FEEDBACK (フィードバック)** – リピート回数を制御します。最大設定に設定するとペダル自体が強力に発振します。
- MOD (モジュレーション)** – テイレイリピートに対するモジュレーションを有効にします。
- FOOTSWITCH** – 押すことでペダルの有効 / バイパスを切り替えます。トゥルーバイパスなので、ペダルの非有効時にはギター信号に影響を全く与えません。

注意 – モジュレーションスピードは内部トリムポットで調節します。ペダル側面4本のネジ4本と、入力 / 出力ナットを外して、モジュレーション "Speed" (スピード) トリムポットにアクセスします。

[CN] 控制和接口

- OUT** – 通过 ¼ 寸电缆将信号发送到其他踏板或吉他放大器。
- 9 V DC** – 连接标准 9 V 源 (未附)。
- IN** – 通过 ¼ 寸电缆连接吉他。
- DEPTH** – 调整调制深度 (仅在使用 MOD 时激活)。
- LED** – 踩下踏板时亮起。
- DELAY** – 调整延迟时间, 最多 600 ms。
- VOL** – 调整延迟重复的音量。
- FEEDBACK** – 控制听到多少次重复。在最大设置下, 踏板将进入疯狂的自激振荡。
- MOD** – 对延迟重复进行调制。
- FOOTSWITCH** – 踩下以接合或旁路踏板。未踩下踏板时, 真正的旁路让吉他信号完全不受影响。

注意 – 调制速度可以通过内部电位器进行调整。取下踏板侧面的4个螺钉和输入 / 输出螺母以调整调制速度电位器。



Specification

| Connectors | |
|-------------|------------------------------------|
| Input | ¼" TS, unbalanced |
| Impedance | > 350 kΩ |
| Output | ¼" TS, unbalanced |
| Power input | Standard 9 V DC, center neg, 40 mA |
| Physical | |
| Dimensions | 95 x 57 x 56 mm (3.7 x 2.3 x 2.2") |
| Weight | 0.30 kg (0.66 lbs) |

[EN] Safety Instruction

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



apparatus combination to avoid injury from tip-over.



11. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center

licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

12. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

13. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

[ES] Instrucción de seguridad

- Lea las instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua.
- Limpie este aparato con un paño seco.
- No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
- Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.



11. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello

deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

12. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

13. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

EN

ES

IT

NL

SE

PL

JP

CN

FR Consignes de sécurité

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



10. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.



11. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé

dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

12. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

13. Ne placez jamais d'objets inflammables, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



10. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.



11. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

12. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

13. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

PT Instruções de Segurança Importantes

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



10. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.



11. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

12. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

13. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

IT Istruzioni di sicurezza importanti

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.



11. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

12. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

13. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerde toebehoren c.q. onderdelen.



10. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.



11. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggoien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

12. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

13. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



10. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.



11. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

12. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

13. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasilania otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



10. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkami należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.



11. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

12. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

13. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

JP 安全指示

1. これらの指示をお読みください。
2. これらの指示を守ってください。
3. すべての警告に注意してください。
4. すべての指示に従ってください。
5. この装置を水の近くで使用しないでください。
6. 乾いた布でのみ拭いてください。
7. 換気口をふさがないでください。製造元の指示に従ってインストールしてください。
8. ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、または熱を発生するその他の装置(アンブを含む)などの熱源の近くに設置しないでください。
9. 製造元が指定したアタッチメント/アクセサリのみを使用してください。



10. 製造元が指定した、または装置と一緒に販売されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルでのみ使用してください。カートを使用する場合は、カートと装置の組み合わせを移動するときに、転倒による怪我を防ぐように注意してください。



11. この製品の正しい廃棄: この記号は、WEEE 指令 (2012/19 / EU) および国内法に従って、この製品を家庭ごみと一緒に廃棄してはならないことを示しています。この製品は、廃電気電子機器 (EEE) のリサイクルを許可された収集センターに持ち込む必要があります。この種の廃棄物の取り扱いを誤ると、一般に EEE に関連する潜在的に危険な物質が原因で、環境と人間の健康に悪影響を与える可能性があります。同時に、この製品の正しい廃棄にご協力いただくことで、天然資源の効率的な利用に貢献します。廃棄物をリサイクルする場所の詳細については、最寄りの市役所または家庭ごみ収集サービスにお問い合わせください。

12. 本棚などの狭い場所には設置しないでください。

13. 火のともったろうそくなどの裸火源を装置の上に置かないでください。

CN 安全须知

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保存这些说明。
3. 请注意所有的警告。
4. 请遵守所有的说明。
5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
6. 请用干布清洁本产品。
7. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸、桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片、炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
9. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



10. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒是受伤。

11. 如果液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na integra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

PL

JP

CN

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedepeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/pages/support#warranty にて詳細をご確認ください。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/pages/support#warranty 网站查看完整的详细信息。

NL

SE

PL

JP

CN

